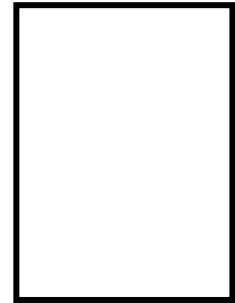




REPÚBLICA DE ANGOLA
CONSULADO GERAL EM FRANKFURT AM MAIN

PEDIDO DE VISTO
VISUMSANTRAG



TRÂNSITO
TRANSIT

CURTA DURAÇÃO
KURZFRISTIGER AUFENTHALT

TURISMO
TOURISMUS

ORDINÁRIO
ALLGEMEIN

Nome : _____
Name

Estado Civil
Familienstand

Sexo
Geschlecht

Data de nascimento _____ / _____ / _____ Local de nascimento _____
Geburtsdatum Geburtsort

País de nascimento _____ Nacionalidade origem _____
Geburtsland Ursprüngliche Staatsangehörigkeit

Nacionalidade actual _____ Passaporte nº _____
Aktuelle Staatsangehörigkeit Reisepassnr.

Emitido em _____ aos: _____ / _____ / _____ Válido até / _____ / _____ / _____
Ausgestellt in am Gültig bis

Profissão _____ Cargo que ocupa _____
Beruf Position

Local de trabalho _____
Arbeitsort

Morada/Estado _____ Cidade _____ Rua _____ Código Postal _____
Anschrift/Bundesland Stadt Straße Postleitzahl

Telefax _____ E-mail _____ Nº de Telefone / _____
Fax E-Mail Telefon Nr.

Nome do Pai _____ Nacionalidade do Pai _____
Name des Vaters Staatsangehörigkeit des Vaters

Nome da Mãe _____ Nacionalidade da Mãe / _____
Name der Mutter Staatsangehörigkeit der Mutter

Local de hospedagem em Angola _____
Unterkunft in Angola

Cidade _____ Rua _____ Casa nº _____
Stadt Straße Hausnr.

Nome da pessoa ou Organismo que se responsabilizará pela sua estadia: _____
Name der Person bzw. Organisation, die für Ihren Aufenthalt bürgt

Província _____ Município _____ Bairro _____
Provinz Bezirk Viertel

Rua _____ Casa nº / _____
Straße Hausnr

Data da última entrada em Angola _____ / _____ / _____ Posto de fronteira utilizado _____
Datum der letzten Einreise nach Angola Benutzter Grenzübergang

Menores averbados no passaporte e que beneficiarão do visto

Im Reisepass eingetragene minderjährige Kinder, die das Visum benutzen werden

1- Nome _____ Nascido aos _____ / _____ / _____ Grau de parentesco / _____
Name Geboren am Verwandtschaftsgrad

2- Nome _____ Nascido aos _____ / _____ / _____ Grau de parentesco _____
Name Geboren am Verwandtschaftsgrad

3- Nome _____ Nascido aos _____ / _____ / _____ Grau de parentesco / _____
Name Geboren am Verwandtschaftsgrad

Nome da pessoa ou do Organismo solicitante do visto / _____
Name der Person oder Organisation, die das Visum beantragt

SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRÂNSITO
NUR BEI ANTRAG AUF TRANSITVISUM AUSZUFÜLLEN

País de destino / _____
Zielland

Data de chegada a Angola ____/____/____ Data provável de saída de Angola ____/____/____
Einreisedatum nach Angola Voraussichtliches Ausreisedatum aus Angola

Companhia transportadora a utilizar para sair de Angola _____
Beförderungsunternehmen zur Ausreise aus Angola

Possui para o país de destino? Visto de entrada Autorização de residência
Sie besitzen für das Zielland Einreisevisum Aufenthaltserlaubnis

Nº _____ Validade _____
Nr. _____ Gültig bis _____

SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TURISMO
NUR BEI ANTRAG AUF TOURISTENVISUM AUSZUFÜLLEN

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola _____
Name der in Angola zu kontaktierenden Person bzw. Organisation

Carácter da visita: Recreativo
Zweck des Besuchs Erholung

Desportivo
Sport

Cultural
Kultur

Actividade a realizar / _____
Geplante Tätigkeit

Data do início ____/____/____ Data do término ____/____/____
Beginn Ende

Data de entrada em Angola ____/____/____ Posto de fronteira a utilizar / _____
Einreisedatum nach Angola Zu benutzender Grenzübergang

SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE CURTA DURAÇÃO
NUR BEI ANTRAG AUF VISUM FÜR EINEN KURZFRISTIGEN AUFENTHALT AUSZUFÜLLEN

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola _____
Name der in Angola zu kontaktierenden Person oder Organisation

Razões da necessidade da obtenção do visto / _____
Gründe für die Notwendigkeit eines Visums

Tempo de permanência _____ dias Data da chegada em Angola / ____/____/____
Aufenthaltsdauer Tage Einreisedatum nach Angola

Posto de fronteira a utilizar / _____ Data de saída de Angola / ____/____/____
Zu benutzender Grenzübergang Datum der Ausreise aus Angola

SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO ORDINÁRIO
NUR BEI ANTRAG AUF ALLGEMEINES VISUM AUSZUFÜLLEN

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola / _____
Name der in Angola zu kontaktierenden Person oder Organisation

Endereço completo em Angola _____
Vollständige Anschrift in Angola

Data da chegada em Angola / ____/____/____ Posto de fronteira a utilizar / _____
Einreisedatum nach Angola Zu benutzender Grenzübergang

Data de saída de Angola / ____/____/____
Datum der Ausreise aus Angola

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES
ERGÄNZENDE INFORMATIONEN

- | | | |
|---|------------------------------------|--------------------------------------|
| - Já realizou viagens para Angola:
Sind Sie bereits nach Angola gereist? | SIM <input type="checkbox"/>
JA | NÃO <input type="checkbox"/>
NEIN |
| - Já obteve Cartão de Residência:
Waren Sie schon im Besitz eines Niederlassungserlaubnis? | SIM <input type="checkbox"/>
JA | NAO <input type="checkbox"/>
NEIN |
| - Já obteve visto de trabalho:
Haben Sie jemals ein Arbeitsvisum erhalten? | SIM <input type="checkbox"/>
JA | NÃO <input type="checkbox"/>
NEIN |
| - Já lhe foi recusada a entrada em Angola:
Wurde Ihnen jemals die Einreise nach Angola verweigert? | SIM <input type="checkbox"/>
JA | NÃO <input type="checkbox"/>
NEIN |
| - Já foi expulso de Angola:
Wurden Sie jemals aus Angola ausgewiesen oder. abgeschoben? | SIM <input type="checkbox"/>
JA | NÃO <input type="checkbox"/>
NEIN |

O Requerente ou Beneficiário
Antragsteller bzw. Begünstigter

ASSINATURA LEGÍVEL
LESERLICHE UNTERSCHRIFT

A PREENCHER PELA MISSÃO CONSULAR:
VON DER KONSULARISCHEN MISSION AUSZUFÜLLEN:

Parecer do Responsável na Missão Diplomática e Consular:

O Responsável

Data _____/_____/_____

ASSINATURA LEGÍVEL

INFORMAÇÕES IMPORTANTES
WICHTIGE INFORMATIONEN

- O visto de turismo deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes à data da sua concessão, é válido para uma ou duas entradas e permite a permanência no país por um período de até trinta dias, sendo prorrogável uma única vez, por igual período.

- O Governo pode estabelecer e actualizar, unilateralmente ou por acordo, uma lista de países, cujos cidadãos são isentos de vistos de entrada para estadias inferiores a noventa dias.

- O visto de turismo não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

Nº 2, 3 e 4, artigo 44º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Touristenvisum muss innerhalb einer Frist von sechzig Tagen nach Ausstellungsdatum eingesetzt werden und berechtigt zu ein bis zwei Einreisen sowie zum Aufenthalt von bis zu dreißig Tagen. Das Visum kann für denselben Zeitraum einmalig verlängert werden.

- Die Regierung kann, gleichwohl ob unilateral oder per Abkommen, eine Liste der Länder erstellen bzw. aktualisieren, deren Staatsbürger für Aufenthalte unter 90 Tagen visafrei einreisen dürfen.

- Das Touristenvisum berechtigt nicht zum Daueraufenthalt auf nationalem Staatsgebiet und auch nicht zur Aufnahme einer Erwerbstätigkeit.

Artikel 44 Nr. 2, 3 und 4 des Gesetzes Nr. 2/07 vom 31. August 2007

- O visto de trânsito deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes à data da sua concessão, permite a permanência até cinco dias, é válido para uma ou duas entradas e não é prorrogável.

- O visto de trânsito pode ser excepcionalmente concedido no posto de fronteira ao cidadão estrangeiro que, em viagem continua, a interrompa para as escalas obrigatórias do meio de transporte utilizado.

Nº 2 e 3, artigo 43º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Transitvisum muss innerhalb einer Frist von sechzig Tagen nach Ausstellungsdatum eingesetzt werden und berechtigt zum Aufenthalt von bis zu fünf Tagen. Das Visum ist für ein bis zwei Einreisen gültig, kann jedoch nicht verlängert werden.

- In Ausnahmefällen kann das Transitvisum dem Ausländer an der Grenze ausgestellt werden, d.h. denjenigen, die auf ihrem Reiseweg aufgrund unvermeidbarer Zwischenstopps seitens des Beförderungsunternehmens ihre Reise unterbrechen müssen.

Artikel 43 Nr. 2 und 3 des Gesetzes Nr. 2/07 vom 31. August 2007

- O visto de curta duração deve ser utilizado no prazo de 72 horas, permite ao cidadão estrangeiro a permanência em território nacional até sete dias e é prorrogável por igual período de tempo.

- A concessão do visto de curta duração não carece de autorização prévia do Serviço de Migração e Estrangeiro, bastando a comunicação da sua concessão.

- O visto de curta duração não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

Nº 2, 3 e 4, artigo 45º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Visum für einen kurzfristigen Aufenthalt muss innerhalb einer Frist von 72 Stunden eingesetzt werden und berechtigt zum Aufenthalt von bis zu sieben Tagen. Das Visum kann für denselben Zeitraum einmalig verlängert werden.

- Die Erteilung des Visums für einen kurzfristigen Aufenthalt bedarf keiner vorherigen Zustimmung der Ausländer- und Migrationsbehörde. Die Mitteilung über die Erteilung ist ausreichend.

- Das Visum für einen kurzfristigen Aufenthalt berechtigt nicht zum Daueraufenthalt auf nationalem Staatsgebiet und auch nicht zur Aufnahme einer Erwerbstätigkeit.

Artikel 45 Nr. 2, 3 und 4 des Gesetzes Nr. 2/07 vom 31. August 2007

- O visto ordinário deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes à data da sua concessão e permite ao seu titular a permanência até trinta dias e pode ser prorrogado duas vezes, por igual período de tempo.

- O visto ordinário não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de actividade remunerada.

Nº 2 e 3, artigo 46º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das allgemeine Visum muss innerhalb einer Frist von sechzig Tagen nach Ausstellungsdatum eingesetzt werden und berechtigt zum Aufenthalt von bis zu dreißig Tagen. Das Visum kann für denselben Zeitraum zweimal verlängert werden.

- Das allgemeine Visum berechtigt nicht zum Daueraufenthalt auf nationalem Staatsgebiet und auch nicht zur Aufnahme einer Erwerbstätigkeit.

Artikel 46 Nr. 2 und 3 des Gesetzes Nr. 2/07 vom 31. August 2007